



PL INSTRUKCJA MONTAŻU SCHODÓW STRYCHOWYCH

Prosimy o dokładne zapoznanie się z schematem montażu schodów strychowych oraz o przeczytanie wskazówek. Niezastosowanie się do instrukcji montażu powoduje bezwzględną utratę gwarancji i może spowodować niebezpieczeństwo wypadku. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia jakiegokolwiek elementu produktu należy zaprzestać montażu i zgłosić ten fakt sprzedawcy. UWAGA! Schody nie należy montować na płyt gipsowo-kartonowej. Zabrania się również rozmontowania schodów na poziomie części na czas montażu. W szczególności zabronione jest wykrywanie wkrętów mocujących okucie trzymające drabinę na klapie schodów oraz okucia trzymające klapę. Niezastosowanie się powoduje bezwzględną utratę gwarancji oraz wyłącza odpowiedzialność producenta z zakresu bezpieczeństwa użytkowania wyrobu. Producent i sprzedawca na ponoszą odpowiedzialność za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, wymogów bezpieczeństwa.

Pkt 5. Jeżeli powierzchnia, na której oparta jest drabina jest śliska (drewniane podłogi, panele, płytki ceramiczne) wymagane jest podklejanie lub przyklejanie do podstawy przyjętej drabiny pastą gumiową i zamontowanie stopek ochronnych (*niedłaczego do zestawu, opcja).

Pkt 6. Jeżeli powierzchnia, na której oparta jest drabina jest śliska (drewniane podłogi, panele, płytki ceramiczne) wymagane jest podklejanie lub przyklejanie do podstawy przyjętej drabiny pastą gumiową i zamontowanie stopek ochronnych (*niedłaczego do zestawu, opcja).

Pkt 7. Ostatnim elementem kontroli montażu jest sprawdzenie opadania klapy po otwarciu (rys. 9, 10). Jeżeli klapa opada do końca - należy naciągnąć sprężynę o jedno oczko z lewej i prawej strony skrzyni (rys. 12), następnie ponownie skontrolować opadanie. UWAGA! Sprężyny naciągnięte są fabrycznie. Zachować ostrożność. Naciąganie powinno być wykonywane przy zachowaniu szczególnej ostrożności, przy zamkniętej klapie.

Na zakupione schody obowiązuje 5 letnia gwarancja od daty zakupu. Schody uszkodzone, niekompletne nie mogą być w żadnym wypadku montowane i używane. W przypadku stwierdzenia wad należy niezwłocznie zgłosić reklamację. Niezastosowanie się do powyższego powoduje bezwzględną utratę gwarancji.

UWAGA! Producent zaszczyta prawo do zmian konstrukcyjnych oraz innowacji technicznych bez wcześniejszego poinformowania.

Produkt nie może być instalowany w miejscach powodziowych, podczas prac budowlanych.

Poniesienie strat nie może być zawiązowane. Powoduje to fałszerstwo tej powierzchni płyt.

KONSERWACJA

Należy kontrolować stan schodów w różnych odstępach czasu - szczególnie stan elementów łączących, okucia. Drabinę należy sprawdzić pod kątem wilgoći i zgniliz. W razie potrzeby należy przełożyć drabinę wilgotną, ale nie mokrą szmatką. Zawiasy i zamki należy konserwować olejem zabezpieczającym.

Point 5. For proper operation, the ladder should form a straight line when fully extended (Fig. 8). The individual elements of the ladder should touch each other over the entire surface, and the lower part of the ladder should be cut so that its weight rests entirely on the floor. For this purpose, after fully extending the ladder segments that do not touch the floor and fully lowering the hatch, measure the distances A (and B in the case of installing the stairs without protective feet) (Fig. 7A, 7B), then mark these distances on the last element of the ladder and cut them on the line connecting the designated points. NOTE! Using the stars with an incorrectly or undercut ladder is not allowed, it may damage the structure of the stairs and may cause a serious accident during their use. Using the stars with an incorrectly or undercut ladder will result in the absolute loss of the warranty and exclude the manufacturer's liability for the safety of use of the product.

Point 6. If the surface on which the ladder is resting is slippery (wooden floor panels, ceramic tiles), it is necessary to glue or nail a rubber strip to the base of the cut ladder or install protective feet (*not included in the set, optional).

Point 7. The last element of the assembly is to check the fall of the hatch after opening (Fig. 9, 10). If the flap falls all the way - tighten the spring by one eyelet on the left and right side of the box (Fig. 12), then check the fall again. NOTE! The springs are factory-tensioned. Be careful. Tensioning should be performed with particular caution, with the flap closed.

The purchased stairs are covered by a 5 year warranty from the date of purchase. Damaged, incomplete stairs cannot be installed and used under any circumstances. If defects are found, a complaint must be filed immediately. Failure to comply with the above will result in the absolute loss of the warranty.

NOTE! The manufacturer reserves the right to make design changes and technical innovations without prior notice.

The product cannot be installed in wet rooms, during construction work.

The rooms must not be damp. This causes the surface of the board to ripple.

MANTENIMENTO
The condition of the stairs should be checked at regular intervals - especially the condition of connecting elements, fittings. The ladder should be checked for moisture and rot. If necessary, wipe the ladder with a damp, but not wet, cloth. Hinges and locks should be maintained with protective oil.

DE MONTAGEANLEITUNG DACHBODENTREPPE

Bitte lesen Sie den Installationsplan für die Dachboden-Treppe sorgfältig durch und lesen Sie die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen führt zum vollständigen Erlöschen der Garantie und kann zu einem Unfall führen.

Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, binden Sie den Zusammenbau und melden Sie dies dem Verkäufer. ACHTUNG! Treppen sollten nicht auf Gipskartonplatten montiert werden. Es ist auch verboten, die Treppe bei der Montage in Einzelteile zu zerlegen. Insbesondere ist verboten, die Schrauben zu entfernen, mit denen die Leiter an der Treppenluke befestigt ist, sowie die Beschläge, mit denen die Luke befestigt ist. Die Nichtbeachtung führt zum vollständigen Verlust der Garantie und schließt die Haftung des Herstellers hinsichtlich der Sicherheit des Produktes aus. Hersteller und Verkäufer haften nicht für die Nichteinhaltung geltender gesetzlicher Vorschriften oder Sicherheitsanforderungen.

1. Entfernen Sie den Metallstab und entriegeln Sie die Verpackung gemäß den Recyclingvorschriften (Abb. 1). Bereiten Sie das Loch für die Montage des Treppenrahmens vor. Befestigen Sie 2 Holzbalken an der Box ("nicht im Set enthalten, optional") (Abb. 3A). ACHTUNG! Verwenden Sie nur sehr halbharte Verbindungen zwischen den Balken und dem Kasten sowie ausreichend lange und stabile Balken, um die Treppe während der Montage zu halten! Alternativ können Sie auch einen Montagesatz verwenden - nicht im Set enthalten. (Abb. 3B) Die Winkel in den Ecken sollten gerade sein, keine der Kanten der Box sollte konkav/konvex sein. (Abb. 2A)

2. Überprüfen Sie vor der Montage des Kastens den Treppenöffnungsmechanismus (Abb. 4A). Der Kasten sollte bündig mit der Decke abschließen (Abb. 4D).

3. Montieren Sie den Treppenrahmen mit mindestens 8 Holz- oder Betonschrauben ("nicht im Set enthalten, optional") (Abb. 4B). Drücken Sie den Turrhahn nicht in die Öffnung. Es sollte größer sein als das Außenmaß der Box. (Abb. 2). Wenn die Öffnung nicht den Anforderungen entspricht, sollte die Öffnung verkleinert werden. Wenn die Treppenrahmen nicht an den Balken haften, an denen er verschraubt werden soll, platzieren Sie Holzleisten, um die Steifigkeit des Rahmens zu gewährleisten, und schrauben Sie die Schrauben daran fest. Die Schrauben sollten im mittleren Bereich des Kastens eingedreht werden - wie in Abb. 4 dargestellt. Die Lücken zwischen dem Rahmen und dem umgebenden Raum sollten mit Niedrigdruckschrauben gefüllt werden (Abb. 4E).

4. Überprüfen Sie nach dem Trocknen des Schaums erneut die Funktion der Treppe. ACHTUNG! Während der Aufbauphase ist das Treppensteinen verboten!

CZ NÁVOD K MONTÁŽI PRO PŮDNI PŮDNU

Prosime, abyste si pečlivě prostudovali návod k montáži půdních schodů a přečetli si všechny pokyny. Nedodržení montažních pokynů povede k neplatnosti záruky a může ohrozit bezpečnost.

Pokud zjistíte poškození jakékoli části výrobku, prestejte se k montáži a informujte o tom prodajce. POZOR! Schody nesmí byť instalovaný na sadržákové dosky. Je tiež zakázané rozoberať schody na jednotlive časti během montáže. Zejména se nesmí odstraňovať šrouby, ktoré upínajú kovanicu zábrízku k polokupu schodov, alebo kovanicu samotného polokupa. Nedodržanie týchto pokynov vedie k automatickému zábrázku a zlepšuje výrobce odpovědnost za bezpečnost používania výrobku. Výrobca ani predajec nenesou odpovědnost za nedodržání pravidelných a bezpečnostních předpisů.

1. Vymítejte kovový tyč, zábrízku a vložte ji do zábrázku v souladu s pravidly pro recyklaci (obr. 1). Připravte otvor pro instalaci rámu. Na rámu připevněte 2 dřevěné trámy ("nejsou součástí balení, volitelně") (obr. 3A). ACHTUNG! Verwenden Sie nur sehr halbharte Verbindungen zwischen den Balken und dem Kasten sowie ausreichend lange und stabile Balken, um die Treppe während der Montage zu halten! Alternativ können Sie auch einen Montagesatz verwenden - nicht im Set enthalten. (Abb. 3B) Rohy rámu bytě bývaly během instalace zcela rovné a mohou být upevněny pomocí následujících skrutek: 8 šroubů dřeva nebo betonu ("nejsou součástí balení, volitelně") (obr. 4B). Rám bytě bývaly bývaly zasuňovány do otvoru pouze na tlak; otvor bytě měl větší než vnější rozmer rámu (obr. 2). Pokud otvor není dostatečně veliký, upravte ho pomocí vložek. Vložky mezi rám a trámy bytě mohou být vloženy do dřevěných podložek, ktoré zajišťujú stabilitu rámů. Vložky bytě mohou být vloženy do dřevěných podložek, ktoré zajišťujú stabilitu rámů. Mezery mezi rámem a okolím prostoru vytípíte nízkoexpansním pánum (obr. 4E).

2. Po dokončení montáže rámu ověřte, že mechanismus otevírání schodů funguje správně (obr. 4A). Rám bytě měl být vysvorný se stropem (obr. 4D).

3. Rám připevněte pomocí alespoň 8 šroub dřeva nebo betonu ("nejsou součástí balení, volitelně") (obr. 4B). Rám bytě bývaly bývaly zasuňovány do otvoru pouze na tlak; otvor bytě měl větší než vnější rozmer rámu (obr. 2). Pokud otvor není dostatečně veliký, upravte ho pomocí vložek. Vložky mezi rám a trámy bytě mohou být vloženy do dřevěných podložek, ktoré zajišťujú stabilitu rámů. Vložky bytě mohou být vloženy do dřevěných podložek, ktoré zajišťujú stabilitu rámů. Mezery mezi rámem a okolím prostoru vytípíte nízkoexpansním pánum (obr. 4E).

4. Po zasnutí pánu kontrolejte znovu funkci schodů. ACHTUNG! Během montáže je zakázáno používat schody!

SK NÁVOD NA MONTÁŽ PRE DÁMY PODKROVNÍKA

Prosime, aby ste si starostivo preštudovali návod na montáž podkrovních schodov a prečítali si všetky pokyny. Nedodržanie montažních pokynov povedie k neplatnosti záruky a může ohrozit bezpečnosť.

Ak zistíte poškozenie akjejko časti výrobku, prestejte k montáži a informujte o tom predajcu. POZOR! Schody nesmú byť instalovaný na sadržákové dosky. Je tiež zakázané rozoberať schody na jednotlive časti během montáže. Najmä sa nesmú odstraňovať skrutky, ktoré upínajú kovanicu dřízace rebrík k polokupu schodov alebo kovanicu samotného polokupa. Nedodržanie týchto pokynov vedie k automatickej zábrázke a zlepšuje výrobce odpovědnost za bezpečnost používania výrobku. Výrobca ani predajec nenesou odpovědnost za nedodržání pravidelných a bezpečnostních předpisů.

1. Vyberte kovový tyč, zábrízku a vložte ji do zábrázku v souladu s pravidly pro recyklaci (obr. 1). Pripravte otvor na montáž zábruny. Do krabice upewněte 2 dřevěné trámy ("nejsou součástí balenia, volitelně") (obr. 3A). ACHTUNG! Používajte iba veľmi pevné spojenia medzi trámy a krabici tak, aby krabica vynievala pod dřevěnou stropou (obr. 3A). ACHTUNG! Používajte iba veľmi pevné spojenia medzi trámy a krabici a primare diely a pevné trámy, ktoré budú držať schody počas ich montáže. Alternatívne môžete na montáž použiť montážnu sadu - nie je súčasťou balenia (obr. 3B). Uhly v rohoch bytě mali byt práve, žiadna z hrán krabice nesmí byt konkávna/konvexná (obr. 2A).

2. Pred pristupom k uprevneniu skontrolujte mechanizmus otvárania schodov (obr. 4A). Mechanizmus bytě mal byt zaryvaný so stropom (obr. 4D).

3. Rám namontujte pomocou minimálne 8 skrutiek dřeva alebo betonu ("nie sú súčasťou balenia, volitelné") (obr. 4B). Neťfuzujte rám do otvoru. Otvor bytě mal byt väčší než vonkajší rozmer rámu - (obr. 2). Ak otvor nesplňa požiadavky, upravte otvor. Ak rám nedoleží na trámy, na ktoré bude privedený, podložte dřevěné latky, ktoré zabezpečia pevnosť rámu, a k nim privedte skrutky. Skrutky bytě mal byt zasunuté v strednej oblasti rámu - ako je znázornené na obr. 4. Špirály medzi rámom a okolím priestoru vytípíte nízkoexpansním pánum (obr. 4E).

4. Po zasnutí pánu skontrolujte znova funkciu schodov. ACHTUNG! Během montáže je zakázáno používať schody!

5. Pre správne fungovanie rebrík by malo byt úplnou rozloženie tvorití pŕamku (obr. 8). Väčšina časti schodov by mala byt v kontaktu po celé dĺžke, a spodná časť schodov by mala byt upravená tak, aby jej hmotnosť spočívala zelená na podlahe. Po úplnom rozložení segmentov schodov, ktoré sa nedôjde k polohu, zmerajte vzdialenosť A (a B) v prípade rozloženia segmentov schodov bez ochranných nožičiek (obr. 7A, 7B). Tyto vzdialenosť preneste na posledné časti schodov a upravte ju podľa čiar spojujúcich tyto body. Používajte schody s nesprávnou alebo nedostatočne upravenou časťou, ktorá je zakázaná, protože možne poškodiť konštrukciu schodov a vlastnosť nebezpečným úrazom. Používajte schody s nesprávnou alebo nedostatočne upravenou časťou, ktorá je zakázaná, protože možne poškodiť konštrukciu schodov a vlastnosť nebezpečným úrazom.

6. Ak je povolen, na ktorom je rebrík opretý, ktorý drevenej podlahy, panely, keramické diaľnice), je nutné prispievať na vložku.

7. Posledným krokom kontroly montáže je overenie spúštania polokupu otvorením (obr. 9, 10). Ak polokup spadne až na koniec, nedodržanie uvedeného vložky.

8. Ak je povolen, na ktorom je rebrík opretý, ktorý drevenej podlahy, panely, keramické diaľnice), je potrebné podložiť alebo prispievať na vložku.

9. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

10. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

11. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

12. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

13. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

14. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

15. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

16. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

17. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

18. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú výrobcom určené pre použitie v podkroví.

19. Používajte iba opotrebované rebríky, ktoré sú v